

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1/ East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasonry Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號四六二第卷四十五第報新華) Tuesday 24 April 1973 Vol. 34 No. 264 Page 1

表目價費報	
零售每份	一毛五
全年	三十五元
半年	十七元五角
季	九元
月	三元
郵寄每月	二元七毛五
郵寄每季	八元二毛五
郵寄半年	十六元五毛
郵寄全年	三十三元



(癸丑年三月廿二日)



今晴有陽光 明繼續天晴
高溫度五八 低溫度五五

為善最樂

俗語云：助人為快樂之本。又云：為善最樂。這都是老生常談，而且富有哲理的至理名言，亦足為我們在日常生活的一種座右銘，藉使快樂的人生更為充實和更。

試看雲南華僑近來由中華總會館發動募捐重修山墳墳場之善舉，各僑團及遠近華僑紛紛慷慨解囊，連連在報章發表名單，源源而來，成績甚佳。

又看此間「華僑」聲一廣播電台及「華僑之夜」電視台，現發動支援華僑青年的士司機潭木池遺孀的呼籲，譚君廿六歲，前週末凌晨，在職期間因與西婦乘客在街旁發生爭執，被刀刺腹重傷，送院途中斃命，疑兇西婦及四位證人。

境愉快，乃人之常情。

（西貢廿四日路透電）據南越軍方發言人稱：南越政府今日與越共達成協議，雙方無條件的開始釋放平民犯人。此係及方在西貢舉行之聯合軍事小組會議之結果。但釋放日期尚未決定，料將於明日或短期內可能實現。

該發言人又稱：南越將初步釋放被拘之共黨七百五十人，越共則將釋放南越平民六百七十人。南越將釋放一千八百一十一平民，但因對釋俘人數有爭執，故迄未開始進行釋放。

西貢越共聯合軍事小組達成協議 南越雙方同意 交換釋放俘虜

（西貢廿四日路透電）據南越軍方發言人稱：南越政府今日與越共達成協議，雙方無條件的開始釋放平民犯人。此係及方在西貢舉行之聯合軍事小組會議之結果。但釋放日期尚未決定，料將於明日或短期內可能實現。

該發言人又稱：南越將初步釋放被拘之共黨七百五十人，越共則將釋放南越平民六百七十人。南越將釋放一千八百一十一平民，但因對釋俘人數有爭執，故迄未開始進行釋放。

（西貢廿四日路透電）據南越軍方發言人稱：南越政府今日與越共達成協議，雙方無條件的開始釋放平民犯人。此係及方在西貢舉行之聯合軍事小組會議之結果。但釋放日期尚未決定，料將於明日或短期內可能實現。

該發言人又稱：南越將初步釋放被拘之共黨七百五十人，越共則將釋放南越平民六百七十人。南越將釋放一千八百一十一平民，但因對釋俘人數有爭執，故迄未開始進行釋放。

（西貢廿四日路透電）據南越軍方發言人稱：南越政府今日與越共達成協議，雙方無條件的開始釋放平民犯人。此係及方在西貢舉行之聯合軍事小組會議之結果。但釋放日期尚未決定，料將於明日或短期內可能實現。

以色列指責利比亞 將法製戰機交埃及

（耶路撒冷廿四日路透電）以色列外長伊扎克·莫里塞特今日在國會發表演說，指責利比亞政府將法製戰機交與埃及，以圖在阿拉伯世界建立軍事霸權。莫里塞特稱：利比亞政府此舉，將使埃及在阿拉伯世界中的地位日益鞏固，並使埃及在阿拉伯世界中的影響力日益擴大。

莫里塞特又稱：利比亞政府此舉，將使埃及在阿拉伯世界中的地位日益鞏固，並使埃及在阿拉伯世界中的影響力日益擴大。莫里塞特呼籲阿拉伯國家團結一致，共同反對利比亞政府的此舉。

（耶路撒冷廿四日路透電）以色列外長伊扎克·莫里塞特今日在國會發表演說，指責利比亞政府將法製戰機交與埃及，以圖在阿拉伯世界建立軍事霸權。莫里塞特稱：利比亞政府此舉，將使埃及在阿拉伯世界中的地位日益鞏固，並使埃及在阿拉伯世界中的影響力日益擴大。

莫里塞特又稱：利比亞政府此舉，將使埃及在阿拉伯世界中的地位日益鞏固，並使埃及在阿拉伯世界中的影響力日益擴大。莫里塞特呼籲阿拉伯國家團結一致，共同反對利比亞政府的此舉。

（耶路撒冷廿四日路透電）以色列外長伊扎克·莫里塞特今日在國會發表演說，指責利比亞政府將法製戰機交與埃及，以圖在阿拉伯世界建立軍事霸權。莫里塞特稱：利比亞政府此舉，將使埃及在阿拉伯世界中的地位日益鞏固，並使埃及在阿拉伯世界中的影響力日益擴大。

周恩來總理逝世 談節制人口增加問題

（上海廿四日路透電）中國總理周恩來今日在總理遺囑中，談及節制人口增加問題。周恩來稱：人口增加是中國目前面臨的一個嚴重問題，必須採取有效措施加以控制。他呼籲全國人民團結一致，共同為控制人口增加而努力。

周恩來又稱：人口增加是中國目前面臨的一個嚴重問題，必須採取有效措施加以控制。他呼籲全國人民團結一致，共同為控制人口增加而努力。周恩來強調，控制人口增加是實現國家富強和民族復興的基礎。

（上海廿四日路透電）中國總理周恩來今日在總理遺囑中，談及節制人口增加問題。周恩來稱：人口增加是中國目前面臨的一個嚴重問題，必須採取有效措施加以控制。他呼籲全國人民團結一致，共同為控制人口增加而努力。

周恩來又稱：人口增加是中國目前面臨的一個嚴重問題，必須採取有效措施加以控制。他呼籲全國人民團結一致，共同為控制人口增加而努力。周恩來強調，控制人口增加是實現國家富強和民族復興的基礎。

（上海廿四日路透電）中國總理周恩來今日在總理遺囑中，談及節制人口增加問題。周恩來稱：人口增加是中國目前面臨的一個嚴重問題，必須採取有效措施加以控制。他呼籲全國人民團結一致，共同為控制人口增加而努力。

美掃雷艦大火沉沒 蘇格蘭貨輪救起六十五名美海軍送沖繩島

（檀香山廿四日路透電）美國海軍一艘掃雷艦昨日在菲律賓海發生大火，隨即沉沒。該艦在沉沒前，曾向蘇格蘭貨輪求救，該貨輪隨即派出救生艇，救起六十五名美海軍官兵。目前，這批官兵正被送往沖繩島接受治療。

（檀香山廿四日路透電）美國海軍一艘掃雷艦昨日在菲律賓海發生大火，隨即沉沒。該艦在沉沒前，曾向蘇格蘭貨輪求救，該貨輪隨即派出救生艇，救起六十五名美海軍官兵。目前，這批官兵正被送往沖繩島接受治療。

（檀香山廿四日路透電）美國海軍一艘掃雷艦昨日在菲律賓海發生大火，隨即沉沒。該艦在沉沒前，曾向蘇格蘭貨輪求救，該貨輪隨即派出救生艇，救起六十五名美海軍官兵。目前，這批官兵正被送往沖繩島接受治療。

（檀香山廿四日路透電）美國海軍一艘掃雷艦昨日在菲律賓海發生大火，隨即沉沒。該艦在沉沒前，曾向蘇格蘭貨輪求救，該貨輪隨即派出救生艇，救起六十五名美海軍官兵。目前，這批官兵正被送往沖繩島接受治療。

（檀香山廿四日路透電）美國海軍一艘掃雷艦昨日在菲律賓海發生大火，隨即沉沒。該艦在沉沒前，曾向蘇格蘭貨輪求救，該貨輪隨即派出救生艇，救起六十五名美海軍官兵。目前，這批官兵正被送往沖繩島接受治療。

加醫生團深研中藥 認為對治療有貢獻

（北京廿四日路透電）加拿大醫學界一行十六人，昨日在加拿大醫學界會議上，發表了對中藥治療的深入研究成果。他們認為，中藥治療對多種疾病具有顯著療效，並對治療有重要貢獻。他們呼籲加拿大政府加強對中藥的研究和推廣。

（北京廿四日路透電）加拿大醫學界一行十六人，昨日在加拿大醫學界會議上，發表了對中藥治療的深入研究成果。他們認為，中藥治療對多種疾病具有顯著療效，並對治療有重要貢獻。他們呼籲加拿大政府加強對中藥的研究和推廣。

（北京廿四日路透電）加拿大醫學界一行十六人，昨日在加拿大醫學界會議上，發表了對中藥治療的深入研究成果。他們認為，中藥治療對多種疾病具有顯著療效，並對治療有重要貢獻。他們呼籲加拿大政府加強對中藥的研究和推廣。

（北京廿四日路透電）加拿大醫學界一行十六人，昨日在加拿大醫學界會議上，發表了對中藥治療的深入研究成果。他們認為，中藥治療對多種疾病具有顯著療效，並對治療有重要貢獻。他們呼籲加拿大政府加強對中藥的研究和推廣。

（北京廿四日路透電）加拿大醫學界一行十六人，昨日在加拿大醫學界會議上，發表了對中藥治療的深入研究成果。他們認為，中藥治療對多種疾病具有顯著療效，並對治療有重要貢獻。他們呼籲加拿大政府加強對中藥的研究和推廣。

日皇取消訪美計劃

（東京廿四日路透電）據日本外務省今日發表的聲明，日本天皇裕仁已取消原定於今年內訪問美國的計劃。聲明稱：天皇因身體健康原因，無法完成此次訪問。日本政府對此表示遺憾，並表示將重新考慮天皇的行程。

（東京廿四日路透電）據日本外務省今日發表的聲明，日本天皇裕仁已取消原定於今年內訪問美國的計劃。聲明稱：天皇因身體健康原因，無法完成此次訪問。日本政府對此表示遺憾，並表示將重新考慮天皇的行程。

（東京廿四日路透電）據日本外務省今日發表的聲明，日本天皇裕仁已取消原定於今年內訪問美國的計劃。聲明稱：天皇因身體健康原因，無法完成此次訪問。日本政府對此表示遺憾，並表示將重新考慮天皇的行程。

（東京廿四日路透電）據日本外務省今日發表的聲明，日本天皇裕仁已取消原定於今年內訪問美國的計劃。聲明稱：天皇因身體健康原因，無法完成此次訪問。日本政府對此表示遺憾，並表示將重新考慮天皇的行程。

（東京廿四日路透電）據日本外務省今日發表的聲明，日本天皇裕仁已取消原定於今年內訪問美國的計劃。聲明稱：天皇因身體健康原因，無法完成此次訪問。日本政府對此表示遺憾，並表示將重新考慮天皇的行程。

中國勞工代表會議 決定恢復工會組織

（香港廿四日路透電）中國勞工代表會議今日在港舉行，會議決定恢復工會組織。會議認為，工會組織是保護勞工權益、促進勞資和諧的重要途徑。會議呼籲全國勞工團結一致，共同為恢復工會組織而努力。

（香港廿四日路透電）中國勞工代表會議今日在港舉行，會議決定恢復工會組織。會議認為，工會組織是保護勞工權益、促進勞資和諧的重要途徑。會議呼籲全國勞工團結一致，共同為恢復工會組織而努力。

（香港廿四日路透電）中國勞工代表會議今日在港舉行，會議決定恢復工會組織。會議認為，工會組織是保護勞工權益、促進勞資和諧的重要途徑。會議呼籲全國勞工團結一致，共同為恢復工會組織而努力。

（香港廿四日路透電）中國勞工代表會議今日在港舉行，會議決定恢復工會組織。會議認為，工會組織是保護勞工權益、促進勞資和諧的重要途徑。會議呼籲全國勞工團結一致，共同為恢復工會組織而努力。

（香港廿四日路透電）中國勞工代表會議今日在港舉行，會議決定恢復工會組織。會議認為，工會組織是保護勞工權益、促進勞資和諧的重要途徑。會議呼籲全國勞工團結一致，共同為恢復工會組織而努力。

加電訊衛星發射升空

（奧太瓦廿四日路透電）一枚加拿大電訊衛星今日在奧太瓦發射升空。該衛星將為加拿大提供穩定的通訊服務，並加強加拿大與其他國家的聯繫。發射過程順利，衛星已進入預定軌道。

（奧太瓦廿四日路透電）一枚加拿大電訊衛星今日在奧太瓦發射升空。該衛星將為加拿大提供穩定的通訊服務，並加強加拿大與其他國家的聯繫。發射過程順利，衛星已進入預定軌道。

（奧太瓦廿四日路透電）一枚加拿大電訊衛星今日在奧太瓦發射升空。該衛星將為加拿大提供穩定的通訊服務，並加強加拿大與其他國家的聯繫。發射過程順利，衛星已進入預定軌道。

（奧太瓦廿四日路透電）一枚加拿大電訊衛星今日在奧太瓦發射升空。該衛星將為加拿大提供穩定的通訊服務，並加強加拿大與其他國家的聯繫。發射過程順利，衛星已進入預定軌道。

（奧太瓦廿四日路透電）一枚加拿大電訊衛星今日在奧太瓦發射升空。該衛星將為加拿大提供穩定的通訊服務，並加強加拿大與其他國家的聯繫。發射過程順利，衛星已進入預定軌道。

去年度全國食肉量 平均每人增加一磅

（奧太瓦廿四日路透電）據加拿大統計局今日發表的報告，去年度全國食肉量平均每人增加了一磅。報告指出，隨著生活水平的提高，人們對肉類的需求日益增加。統計局呼籲政府加強對肉類生產和銷售的監管，確保肉類質量。

（奧太瓦廿四日路透電）據加拿大統計局今日發表的報告，去年度全國食肉量平均每人增加了一磅。報告指出，隨著生活水平的提高，人們對肉類的需求日益增加。統計局呼籲政府加強對肉類生產和銷售的監管，確保肉類質量。

（奧太瓦廿四日路透電）據加拿大統計局今日發表的報告，去年度全國食肉量平均每人增加了一磅。報告指出，隨著生活水平的提高，人們對肉類的需求日益增加。統計局呼籲政府加強對肉類生產和銷售的監管，確保肉類質量。

（奧太瓦廿四日路透電）據加拿大統計局今日發表的報告，去年度全國食肉量平均每人增加了一磅。報告指出，隨著生活水平的提高，人們對肉類的需求日益增加。統計局呼籲政府加強對肉類生產和銷售的監管，確保肉類質量。

（奧太瓦廿四日路透電）據加拿大統計局今日發表的報告，去年度全國食肉量平均每人增加了一磅。報告指出，隨著生活水平的提高，人們對肉類的需求日益增加。統計局呼籲政府加強對肉類生產和銷售的監管，確保肉類質量。

英國客機齒輪故障 昨在都柏林緊急降落

（都柏林廿四日路透電）一架英國客機昨日在都柏林機場發生齒輪故障，被迫緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。機場方面已加強了對該架客機的檢查，並對故障原因進行了調查。

（都柏林廿四日路透電）一架英國客機昨日在都柏林機場發生齒輪故障，被迫緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。機場方面已加強了對該架客機的檢查，並對故障原因進行了調查。

（都柏林廿四日路透電）一架英國客機昨日在都柏林機場發生齒輪故障，被迫緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。機場方面已加強了對該架客機的檢查，並對故障原因進行了調查。

（都柏林廿四日路透電）一架英國客機昨日在都柏林機場發生齒輪故障，被迫緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。機場方面已加強了對該架客機的檢查，並對故障原因進行了調查。

（都柏林廿四日路透電）一架英國客機昨日在都柏林機場發生齒輪故障，被迫緊急降落。機上乘客和機組人員均安全。機場方面已加強了對該架客機的檢查，並對故障原因進行了調查。

應君子光顧售酒店 僅備取一打威士忌

（雲南廿四日路透電）雲南省某酒店因威士忌酒供應不足，今日僅備取一打威士忌。酒店方面表示，由於酒廠生產量有限，無法滿足所有顧客的需求。酒店呼籲顧客諒解，並表示將儘快補充庫存。

（雲南廿四日路透電）雲南省某酒店因威士忌酒供應不足，今日僅備取一打威士忌。酒店方面表示，由於酒廠生產量有限，無法滿足所有顧客的需求。酒店呼籲顧客諒解，並表示將儘快補充庫存。

（雲南廿四日路透電）雲南省某酒店因威士忌酒供應不足，今日僅備取一打威士忌。酒店方面表示，由於酒廠生產量有限，無法滿足所有顧客的需求。酒店呼籲顧客諒解，並表示將儘快補充庫存。

（雲南廿四日路透電）雲南省某酒店因威士忌酒供應不足，今日僅備取一打威士忌。酒店方面表示，由於酒廠生產量有限，無法滿足所有顧客的需求。酒店呼籲顧客諒解，並表示將儘快補充庫存。

（雲南廿四日路透電）雲南省某酒店因威士忌酒供應不足，今日僅備取一打威士忌。酒店方面表示，由於酒廠生產量有限，無法滿足所有顧客的需求。酒店呼籲顧客諒解，並表示將儘快補充庫存。

輝交相品佳展童華兩 目滿琳會展學科年青

（雲南廿四日路透電）兩項華裔青少年科學展覽會今日在雲南省舉行，展覽品豐富多彩，吸引了眾多參觀者。展覽旨在激發青少年對科學的興趣，並展示華裔青少年的才華。展覽得到了社會各界的支持和讚揚。

（雲南廿四日路透電）兩項華裔青少年科學展覽會今日在雲南省舉行，展覽品豐富多彩，吸引了眾多參觀者。展覽旨在激發青少年對科學的興趣，並展示華裔青少年的才華。展覽得到了社會各界的支持和讚揚。

（雲南廿四日路透電）兩項華裔青少年科學展覽會今日在雲南省舉行，展覽品豐富多彩，吸引了眾多參觀者。展覽旨在激發青少年對科學的興趣，並展示華裔青少年的才華。展覽得到了社會各界的支持和讚揚。

（雲南廿四日路透電）兩項華裔青少年科學展覽會今日在雲南省舉行，展覽品豐富多彩，吸引了眾多參觀者。展覽旨在激發青少年對科學的興趣，並展示華裔青少年的才華。展覽得到了社會各界的支持和讚揚。

（雲南廿四日路透電）兩項華裔青少年科學展覽會今日在雲南省舉行，展覽品豐富多彩，吸引了眾多參觀者。展覽旨在激發青少年對科學的興趣，並展示華裔青少年的才華。展覽得到了社會各界的支持和讚揚。

加郵票不印英女皇像

（奧太瓦廿四日路透電）加拿大郵政當局今日宣佈，將不再在加拿大郵票上印有英國女皇的肖像。郵政當局表示，這一決定是為了更好地體現加拿大的獨立性和文化特色。郵票將更多地展示加拿大的自然風景和歷史人物。

（奧太瓦廿四日路透電）加拿大郵政當局今日宣佈，將不再在加拿大郵票上印有英國女皇的肖像。郵政當局表示，這一決定是為了更好地體現加拿大的獨立性和文化特色。郵票將更多地展示加拿大的自然風景和歷史人物。

（奧太瓦廿四日路透電）加拿大郵政當局今日宣佈，將不再在加拿大郵票上印有英國女皇的肖像。郵政當局表示，這一決定是為了更好地體現加拿大的獨立性和文化特色。郵票將更多地展示加拿大的自然風景和歷史人物。

（奧太瓦廿四日路透電）加拿大郵政當局今日宣佈，將不再在加拿大郵票上印有英國女皇的肖像。郵政當局表示，這一決定是為了更好地體現加拿大的獨立性和文化特色。郵票將更多地展示加拿大的自然風景和歷史人物。

（奧太瓦廿四日路透電）加拿大郵政當局今日宣佈，將不再在加拿大郵票上印有英國女皇的肖像。郵政當局表示，這一決定是為了更好地體現加拿大的獨立性和文化特色。郵票將更多地展示加拿大的自然風景和歷史人物。

特稿 鯉魚門將成新鮮旅遊區

鯉魚門並無鯉魚，但其名由來已久。近年來已成為市民吃海鮮和郊遊的地方。佛山輪船改裝後成為海鮮船，更加熱鬧了。而短期內將有兩家三家的渡海小輪由香港開往小輪碼頭，將會吸引更多遊客。

鯉魚門對岸的鯉魚門，不但已成為假期市民遊覽的地方，也是市民吃海鮮的好去處。這個村落漸漸成為鬧市，遊人如鯽，海鮮酒家和食肆越開越多。

中國功夫在美國

武術，不但有全套護具出售，又可由人壽保險中賺取，更可以出售一些西方的拳打腳踢，幫補一下。

如果你懂得跌打，都可能會給你帶來不薄的財富。有個香港去的拳師，曾一個星期，打高爾夫球，扭傷了腳筋，前後共收了三百美元，在香港，三十元就可以做好。

由於洋人近年的東方熱，故外國人學中國功夫的很多，這西洋徒弟有：水皮、有、所學極難，原來已懂得打西洋拳的，是以學了國術，反而手手腳腳，多麼跟黑社會有關係，在芝加哥，如果未摸清楚龍脈，切勿開關。派系複雜也常會造成流血事件，因為空手道、柔道、台(足旁)拳道、泰拳等等，都一起在一個城市或者一個地區之中，是以常常打鬥，出劍者是常見的事，最省事的，曾經試過一次，出計時炸彈。

生活講座 (三二七)

兒童神情異常 胃腸可能有虫患

屢試屢敗，不能自制，夜間睡眠時又不斷咬牙，軋軋有聲發出。(五)皮膚和頭皮上也乾枯發癢，東搔西摸，不能自制。(六)面色灰暗，小兒患上了回(虫旁下)蟲病之後，因為營養都回蟲吸取去了，小兒的皮膚色，面色，早已引起變化，面色灰暗，好像有一股灰黑的色氣籠罩在面部和全身。

讀書莫做蛀書虫 死讀應防讀書死

我執筆就本欄寫稿，常常接到讀者的來信，分析一下，有不同的反應，反對我某一種主張的人，可能也有；擁護我主張的來信，比較的多，而其間最多的，



CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST. 736-6637 Res: 324-2039

加拿大首揆 人壽保險公司 華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，人壽保險，免稅退休儲蓄金，生意股票等各種保險，如蒙賜顧，請電話接洽。

宜人養小動物為副業

在農場或郊外，養小動物如 Geopline Hamsters & Guinea Pig 等，保證有人購買。有意者請電話 273-5594 與黃先生洽商。Hartz Mountain Pet Supplies Ltd., 777 Alberbridge Way, Richmond, B.C.

玻璃屋宜人作長工

中年夫婦共同工作更佳，詳情請來信如下地址詢問。梅比得 Peter's Westside Greenhouses, 839 Selt Road, Kamloops, B.C.

餐館兼雜貨店出賣

唐樓獨市，雜貨及機器收入，非常好，兩年可能收回成本，樓上住家，寬大，利便，為着兒女升學，迫要出賣，機會難逢，先到先得。Sato's Cafe, Whitewood, Sask.

承接住宅內外油漆

工作精良，價錢適宜，免費估價，下午五時後電話 686-0933 洽商。

捷成代填報入息稅

經驗豐富，快捷妥當，取價低廉，如蒙惠顧，請電二二二 九六七三

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

文華花舖 遷舖啟事
本花店於 遷至 士嘉堡 壹五四號 營業 照常 歡迎 諸君 光臨 指導

CANADA TRUST
收租管理 投資地產 買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈 各種生意 實業貸款

416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

HOWE TONG
好商業地產 25 x 125 最少可建十二間舖位如樓上公廁住宅，近兩大公路十字路口，屬旺盛商業區，開價十四萬九千元。
Downtown 街角新舖商業樓，六個大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價廿萬五千元，須一半現款，餘款九給業主。
Kingsway 商業樓一層，近 Sunnyside 街自售公司，好租客，有批約，投資有，才錢。
步屋式車站，有三睡房，位於 West 41st 街夾 16th 街，近學校，車站，開價四萬五千元。
位於 101st 街，一年新，有地下停車場，升格樓，四睡房，高層住宅，近華埠，近商場，交通學校，常年租滿，年收七萬多元，誰先先得。
價錢廉宜，業主退休廉讓，約一百餘位，一切傢俬設備如新，特選華埠市區，好位置。

滿堂紅實業公司
Morton-Ho Associates Realty Ltd.
何仲生
Joneson C. S. Ho
新地址: 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway)
電話: Office 437-1107, Residence 325-3965

郭光沐 Res. 876-0448 姚傳義 Res. 324-4706

四月份新盤

- 西區，二十五街西對面，士德古全部翻新，一睡四睡房另土庫大房一幢，上下共套廁所，只賣五萬六千元。問何仲生
- 西區，近比夾二十五街，七十尺闊大屋一幢，環境幽雅，地點適中，開價五萬九千元。問何仲生
- 西區，第十街近細街入息大屋一幢，開價四萬九千元。問何仲生
- 西區，近比街夾百老匯西商業樓一幢，十八萬。問何仲生
- 東區，四十九街夾費之街二十餘年屋壹間，土庫全備，開價三萬五千元。問姚傳義
- 本那比區屋一幢，四萬一千元。問郭光沐

▲尚有柏文入息屋商業樓宇，業績咖啡等，恕不盡錄，歡迎垂詢。
▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。
▲香港南洋客有現款買屋舖及生意，歡迎垂詢，本公司出賣，服務保證週到。

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士嘉
平特格價 大宏效功 告廣片戲 幕戲登招

今天隆重放映
邵氏出品家庭倫理感人肺腑文藝巨片
(連運別埠只映三天)
放映時間：一、每晚七時正。
二、週日週六例假加映二時十五分日場
(連運別埠只映四天)

刀陽陰
凌雲井莉 領銜主演
同場加映：祝英台

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

全埠最高利息 最新A級 活期存款 六厘

存款可隨時提支，由每月五日起以前存款，皆由壹日起計息
活期存款有政府保障每人式萬元
萬無壹失
服務時間：由星期一至星期五 上午九時至下午五時半
經理：黃宗振

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲秘書寶路蔡根旋敬禮

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

社行旅人證公俠堡黃
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公: 684-0938

代理機票即買即發與航空公司同價
本社職員熟識各種語言特別方便
◎專售香港及倫敦特價機票期甚多
◎包機消息遊覽票家庭票歡迎查詢
◎代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞
◎旅行保險三元保九萬五元保十五萬火燭及其他保險歡迎詢問
辦公：平日照常星期六下午照開

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel: 684-4428

生鯉牌 五磅庄 靚蠔油

加拿大 總代理
香港晶品蠔油廠

品質優良 價格相宜
請為比較 敬請選購

【下】

款，總額超過四十億美元。在過去一段頗長的時間中，日本政府內部，曾有不少人強烈表示反對。他們以為：「對於體制不同的國家，提供巨額的銀行貸款，很成問題。除此以外，在外交上，又刺激中國。因此，殊不宜於積極推進」。

然而，日本政府方面認為，在日本的全部石油消費中，約有百分之七十依靠中東的產油國。以石油輸出國組織為中心的產油國，向大量消費國發動的加價攻勢，最近日趨激烈。處於此種情勢之下，日本殊有多方設法獲得資源的必要。何況，整個世界都在高叫「能源危機」。預料到一九八〇年代時，日本，歐洲共同市場，美國之間，難免為中東的原油，而發生爭奪戰。因此，即使單基於確保能源的觀點，亦應決定推西伯利亞的開發計劃。

除了上項理由之外，本經濟界當中，有一派主張先行實行雅庫次克的開發計劃。

【下轉左上欄】

席化賓館的餐室頗有特色 可以接辦筵席，筵開十八桌 本屆交易會的開幕酒會。

XXX

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

午餐
晚宴
筵席

菜譜豐富
式飲式食

電話：六八三・壹九三五

新到大幫

大沙田柚 水仙花頭
泮塘蓮藕 沙坪粉葛
大肉生羌 紅芽芋仔
桂林馬蹄 檳榔芋仔
精製大幫

腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發

各種什貨
油米茶糖
各江海味
呂宋牙或
地道藥材
國產成藥
瓷器碗碟
各種俱備

滅絕師太竟無反擊一劍的機會，只是張無忌得於她倚天劍的鋒銳，却不敵過份逼近，他內力渾厚，奔到數十個圈子後，體內九陽神功發動，更似不點地的凌空飛行一般，峨眉弟子一看不對，如此纏鬥下去，師父定要吃虧，丁敏君叫道：「今日的局勢是劍光魔影，可不是比武爭勝，衆位師姊姊，大家一齊上，攔住這小子，教他不得取巧，乖，乖，跟師父較量，實本領，」說着提劍躍出，峨眉派男女弟子誰也不肯後人，手執兵刃，佔住了八面方位，周芷若站在西南角上，丁敏君冷笑道：「周師姊，攔不攔在你，讓不讓在你，」周芷若又

滅絕師太臉如嚴霜，將來劍一劍，斷，削到後來，右臂大是酸痛，當即劍交左手……
滅絕師太左手使劍的本事，和右手無異，分別，但見半空中劍光如舞，有的劈擊向外，兀自勁力奇大，圍觀的衆人紛紛後退，片刻之間，峨眉弟子個個空手，却只周芷若手中的長劍沒有被奪。
在張無忌是報知才指點之機，豈知這麼一來，却把周芷若看得十分突出，她心思周密，早知不妥，想要搶到張無忌，前攻敵，但張無忌身法實在太快，何況是故意避開了，不近她身子五尺之內，周芷若雙頰暈紅，一時手足無措，丁敏君已冷笑道：「周師姊，他果然待你與衆不同，」這時張無忌雖受峨眉弟子之阻，但穿來揮去，將衆人視如無物，刀刀往滅絕師太要害招呼，滅絕師太變成了只有挨打，無法反擊的局面，心中暗暗焦急。

倚天屠龍記
金庸著
第六十回
獨戰高手
一六八七

梁 榮
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話：684-1754

新到大幫
冰霜明蝦
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
165 E. Pender St. Vancouver
電話：MU 4 1028

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

馬君豪
專修雪櫃電器洗衣機乾衣機
南樂廣房設計新舊電火接裝修理
電話：682-1514

廣珍
Kwang John Ho
25 Pender St. Vancouver 4, B. C.
電話：684-3743 684-4822

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B. C.
電話：684-8634

髮光公司
KING KONG SIK LTD.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：683-4929

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
辦事處：喜來街五十五號
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018

藝工
BEN QUAN
承接大小木工程，新建房屋，工廠裝修，商業門面。
電話：298-7337

明達
承接木工油漆
裝修及現代化傢俱
電話：876-4740

新美味
Sunbeam White
新邊麵粉
電話：684-3321

華聯公司
KENWARD CO.
681 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
電話：684-3321

精製臘味
WING WING CO., LTD.
6060 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C.
電話：254-7241

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話：834-222

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十餘年經驗
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
電話：681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST. 684-1377

加拿大寶隆銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎面詢委辦
香港皇后大道中——二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

周愛權
精修各種鐘錶眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話：685-5938

吳國華辦事處
雲埠西人雜貨店連實業出售
有四睡房，廳，廚房，
生意平均每日二百三十元，
取價十式萬五千，連生意用具，
另點貨。

津津有味譚

食品介紹 陳存仁

田雞

古時農家無殺蟲藥，農田害蟲田雞捕食，所以地方官吏禁止人民捕捉充當食品，除了作爲醫藥及病後調補外，不許民間殺田雞，菜市發售田雞亦應爲禁例。現在鄉間耕田常用化學殺蟲劑，那末田雞捕害蟲的需要也大減了。田雞在營養品中，實是相當有益，歐美營養學家，認爲得提倡進食，食家也因美味鮮美而喜歡進食，因此歐美各國紛紛開闢蛙池，設立養蛙場，以人飼養，大量生產，供應市場，特別是法國人和

美國人，今已成爲吃蛙民族，據報載以紐約一地而論，每年便需要青蛙六千五百萬隻，最大的一家火食供應公司，每天就能賣去五十噸蛙肉，這種蛙經過科學飼養，特別肥大，每一隻的重量竟超過兩磅，長度約有十二吋至廿吋，單是腿每隻有九吋至十吋，這種大田雞在中國是罕見的。

蛙性善鳴，我國農民常會根據牠的鳴聲大小預測年成的好歹，產產標語云：「田家無蛙，水旱下蛙聲。」這是有鄉間韻味的，在美國便不同了。美國鳥達州中部的大養蛙場，佔地三千五百英畝，分養廿二個飼養池，一到晚上，幾百萬隻蛙聲震天，簡直像千軍萬馬，鐘鼓齊鳴的氣勢，使人有置身戰場之感，這種情況，與中國小橋流水的田家韻味，牧童的歌聲與蛙鳴和，情調和氣氛，便大不相同了。

「七二五」

警犬中有大麻狗

目前香港警犬數字，除日前在鴨洲中署死去的四頭外，共有巡邏警犬六十七頭（死去的四頭亦爲巡邏狗），追捕狗四頭及新近訓練成的「大麻狗」。在各警犬中，「大麻」及數頭巡邏警犬，屬都普文種，餘皆爲「阿士丁」狼犬，自願捐出，一爲外國警察致贈或購自外國，價格約爲港幣一千元，運費另需二千一百元左右。

警方無時無刻不在計劃擴充警犬組，但警員（管狗者）易得，適當的狼犬難求，警方計劃今後逐步全部採用「阿士丁」狼犬。狼犬來源，一爲香港人士自願捐出，一爲外國警察致贈或購自外國，價格約爲港幣一千元，運費另需二千一百元左右。

警犬以訓練及服從性大的爲佳，在七十二頭警犬中除了一頭名爲「豺狼」的外，全部可以由任何一名管理警犬者帶引，等警犬者接受全科訓練，因此對每一頭警犬，都能帶引。「豺狼」是警犬中最兇惡的一頭，是西貢一名商人向警方贈送的，只有一名警員能管理訓練，未足分配。

警犬訓練，在新界山總部進行，狗齡在數月之間，爲最佳，「聰明狗」三個月可訓練完畢，「笨狗」需半年始克完成。目前警犬每日食兩磅，現時改爲一餐，計有牛肉一磅半及餅乾半磅，另外在訓練時有半磅牛肉及餅乾半磅，使警犬保持壯健身體，不致太肥。

派駐各警署的警犬，每隔一段時間要被送返山總部接受深造訓練，以免技術生疏，及維持訓練初期的水準。

警犬中除「烏木」(以其全身黑色爲名)爲「大麻」外，其餘各犬爲追捕狗四頭，巡邏狗六十七頭。每當有大案例如謀殺或打劫銀行發生後，任何人都不能進入現場，先由追捕狗在現場嗅聞一番，以免其他人味滲雜其中，使追捕狗難於嗅聞行劫者。

追捕狗難於嗅聞行劫者，過羣擁擠的地方時，體味即會使人體味混雜，假如犯案者未走，則仍有可能會被捕狗發現擒拿。

日前在鴨洲搜索殺妻疑兇的巡邏警犬，中署而死，是警犬組成以來最大損失，過去，警犬中署的事件，屢有發生，但在除涼地方休息一會，即可復原，今次警犬中署，料因天氣太熱，警犬服從性過高，雖已不能支持下去，仍由警員帶領繼續工作致死。

訃告

先嚴諱明照字彰彰公府君台山縣三合水村人痛於四月十九日晨十時終老於醫院享壽七十九歲不孝等親親含殮禮成服訃於四月廿六日(星期四)下午三時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

代東

本總會謹訂於五月六日(星期日)下午一時舉行成立第五十九週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時假座喜臨門 陶陶 兩大酒家歡宴五月五日(星期六)晚八時開歡迎新進會員暨域卡支會代表及義兄大會屆時請域卡支會暨各埠義兄嫂駕臨助慶指示禮儀 曷勝榮幸

凡花甲會員席金免收，恕不發還，請依時貴臨助慶爲荷。

加拿大 鐵城崇義總會全人敬約
Shon Yee Benevolent Ass'n, 260 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Canada

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

訃告

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

先室雷門劉勝玉夫人廣東台山塘面鄉月明村人不幸於一九七三年四月十七日在聖約翰醫院仙逝享壽七十歲不孝等親在側親視含殮禮成服訃於四月廿五日(星期三)下午一時假座暗士靈館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏市園墓園 肅此訃告

孤哀子 瑞祥瑞源
孤哀女 秋愛秋梅秋玉秋雲秋珠
媳婦 陳氏陳氏
男孫 永輝仕仁
女孫 佩慈佩佩佩芳
惠賜輓聯的佳誼

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

四月廿四至廿七日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕耗資千萬金空前偉大
超級武俠鉅片
殺人者死
陳鴻烈 領銜主演
陳佩玲 勝新太郎 勝龍

同場放映 彩色寬幕歌唱大喜劇
福祿壽 蔣光超 葛小寶 主演

新招：使拍案驚奇！
街頭巷尾，議論言快有兩個，多麼難難分點都要睇吓，盲俠

注意：茲爲便利觀衆起見，特將拍案驚奇之劇目，由一元七角五分，學生票一元五角，小童五角

來回香港平機票

請注意：
▲毋須入會，便可購買此廉價機票，只要你在起程之一百零五日以前寄出表格和百分之二十五之訂金(如因病退票者，或有候補搭客承讓其機票者，均可獲得全款退回)。
▲如各位有意購買七月八月或九月份的特價機票，而又未能決定主意，均可打電話登記你的姓名，地址，電話號碼，做工作號碼或護照號碼，在四月十三日之前(七月九日發賣的名單將在四月二十四日寄往航空公司)。
▲當你登記之後，便可在起程前任何時期購買此特價機票。(如該班尚有座位，(美國民航協會准許在兩份名單內更換百分之二十之人名))
▲登記後如你決定不同香港旅遊，名下毋須通知本公司，更不須負任何責任。
▲最近因美元的貶值，大部份航空公司均大增票價(最高增至11%)本公司根據最初的計劃及合同，一九七三年的各航班機票的

價錢將是固定的
更且保證準時來回
(六月份班機的電報時間表已經公佈)
▲爲方便各僑胞訂位，辦公時間將延長一由星期一至星期五，由上午九時至下午九時，星期六及星期日將至下午六時。詢問及索取表格，請電 六八七 五八五五 鄭小姐及鄭小姐 免費代辦旅遊證件

Fly With Confidence-On World's Largest All-Jet Charter Airline

全間屋出租

位於八〇八街，兩房，客廳，廚房，浴室，如意者請電話五五四、五九九〇

理想唐番餐生意出賣

此餐館在雲(乃磨坊)，位與興旺市場中心，設備完善，並具有冷氣調節，今東主因人力缺乏，願將全盤生意出讓以人，如有僑胞欲買者，請電話 乃磨坊五三三、八〇三三約談，但用長途電話詢問者，電費由合自理。

宜西厨工一名

如意者請電：2509 Main St.

金融市場

短期儲蓄
五千元或以上
定期三十日 六厘半
保證儲蓄 每月付計利息

西岸儲蓄信託盟會

WEST COAST SAVINGS CREDIT UNION

Victoria Colwood Sooke
386-6355 478-7713 642-5233
239 Menzies 1913 Sooke Rd.
6689 Sooke Rd.
(James Bay Village) (Colwood Plaza)

農場出租

列治文農場，共二十五英畝，內有住屋及獨立大車房，地點接近新 Kitchikan 交通方便，地土肥沃，由四人種地，今夏滿地，有意者請電話：二五四、一六七四 李先生接洽

宜僱中西厨壹名

如有意者請於下午四時後電話 112-539 洽商

宜婦女照顧小孩

有意者請於下午四時後電話 327-7603 洽商

學習中西厨青年留意

小號建立已有八年，廚房部工作人員，一向保持十名左右，近來擴充業務，人員漸少，現決定自行訓練，工資從優，包食包住，包來回機票，有意轉行或欲學一門謀生技術之新移民，請爲接洽。

NEW COMMODORE RESTAURANT LTD.
628 3rd Avenue West Prince Rupert, B.C.
電話：624-5151

土庫出租

兩房兩廳廚房浴室齊備，包電火暖氣，近學校，交通方便，近哥倫比亞街東。電話：五五五、六七〇五

宜入駕車送貨壹名

識英文爲合，請電六八五、八五四八 (八時至四時) 黃洽。

宜幫鑊一名洗碗一名

男女均可，請來面洽。電話：224-0640 578 University Blvd. U. B.C.

華聲無線電器行

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴聲機，
錄音機。
精工修理取價從廉
起貨快捷
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067

宜長工洗碗兼打掃一名

以中爲合，請面洽，與列治文電話
Wander Inn, Box 97, Cable Creek, B.C.

鍾偉樂

876-4575

- ▲小型好入息什貨店生意每日入一百八十元取價一千五百元僅設備哺回三千五百多元。
- ▲西區甘街廿五年新一廳三房土庫另有廚房水喉試讓價三萬九千九百九十九在轉街角地段。
- ▲新屋共五間每間僅三萬五千元下兩層式摩登設計佔地六十尺在列治門地區歡迎參觀。
- ▲片打街夾森合街廿五年新兩廳三房建在五十尺丹屋地牛個街口到喜士街二萬九千五百。

▲入息屋十一街近乃街、上卜三層、分開各自門